

2022 ANNUAL REPORT

en piste

NATIONAL CIRCUS ARTS ALLIANCE



An alliance that cares
about its community!

Table of contents

- 3** Our mission and our values
 - 6** Message from the leadership team
 - 9** Highlights
 - 11** An alliance that cares about its community
 - 15** Promising projects
 - 19** Your 2022 Board of Directors
 - 22** Your 2022 team
 - 25** Expert trainers
 - 28** Testimonials
 - 29** Thank you to our partners
 - 30** Appendices
-
- 32** APPENDIX I: 2022 Members
 - 35** APPENDIX II: 2022 Group workshops
 - 38** APPENDIX III: Individualized training –
2022 training support program | List of participants
 - 48** APPENDIX IV: Individualized training –
2022 individualized career support program
 - 53** APPENDIX V: Circulation support measure – Destination cirque | Overall statistics
 - 55** APPENDIX VI: Circulation support measure Destination cirque
 - 65** APPENDIX VII: Individualized training support program participants
 - 66** APPENDIX VIII: Group insurance subscribers

About us



The 7 Fingers_Passagers_Artists_Méliejade Tremblay Bouchard, Marco Ingaramo, Dina Sok_Photo_Yann Boyenval

Our mission

Since its incorporation in 1997, En Piste, the national circus arts alliance, remains the only umbrella organization for circus arts professionals and organizations in Canada. With nearly 600 members in 2022, it works to create conditions favourable to the development of the circus arts.

The circus is a unique ecosystem within the cultural sector. It is creative, diverse and innovative. In just a few short years, it has become a leader on the world stage.

The artists, artisans, cultural workers and organizations represented by En Piste work in all areas of the sector, from training to creation, production, promotion, research and development, and social circus.

Our values

Engagement

En Piste believes in the importance of the circus arts in society. Its commitment to developing and promoting the circus arts is at the core of the representation, guidance and support it provides to its members.

Cooperation and solidarity

En Piste promotes cooperation and solidarity between its members when implementing its action plans.

Quality of its services

En Piste seeks to provide high-quality services to maintain excellent relationships with its members and the circus community.

Equity, diversity and inclusion

En Piste uses objective criteria when handling issues and making decisions to ensure that each member is treated fairly.

Partnership

En Piste promotes partnership, dialogue and collaboration by leveraging the creativity and openness of the circus arts sector and its partners.

Message from the leadership team



Collectif Cirque H_TISS_Artists_Regina Reichherzer, David Menes, Lysandre Murphy-Gauthier_Photo_Peter Graham

After a turbulent period, the calm after the storm...?

In 2022, circus finally returned to the stage, the streets, and public performances and festivals throughout Quebec. International touring resumed as well. We are delighted that companies are succeeding, artists are resuming their professional activities and a sense of normalcy is returning. We commend the extraordinary creativity and resilience of our sector, despite the fatigue and exhaustion of the teams who worked so hard to stay the course during the pandemic.

However, despite the appearance of good health, inflation is driving up companies' costs; the training pathway is slow to take shape due to a lack of resources; and multiple infrastructure projects are currently on standby. Although tangible progress has been made, the circulation and programming of circus arts performances remains a challenge. Many artists and freelancers are grappling with precarious living conditions, not to mention difficulty accessing training facilities, as demonstrated by a petition signed by over 700 people last fall. Funding earmarked for the circus arts in 2020 and 2021 (\$21.8 million in total) was not extended.

Although the turbulent period seems to be behind us, major challenges remain that will need to be addressed to secure our future.

The need to mobilize and work together

We wish everyone in the circus arts sector a healthy and creative future. As such, En Piste remains firmly committed to researching and developing forward-looking and sustainable solutions for our community.

En Piste stands out for its leadership. However, cooperation and mobilization remain essential to our long-term viability and in order to access new resources. There is still much work to be done to reach our full potential in our region. We will need to continue to come together to meet the challenges that await our community. While work to update the sector development plan and strategic plan, which began in 2022, has provided opportunities to mobilize and identify our priorities, there is still more to be done, and this work will continue in 2023.

Taking care of En Piste and a leadership transition

The alliance's team has undergone a complete overhaul. Three pandemic years have taken a toll, and hiring new staff during a labour shortage is a major challenge. Nevertheless, En Piste was able to fill the vacant positions and continue to offer services to its members. We are very proud of this.

We also realized that we need to take better care of the En Piste team, which has been at the forefront of supporting the community since day 1 of the pandemic. Since then, the pace has not slowed for our staff, and the challenges our alliance faces are constantly evolving. The alliance will need additional resources to continue to fulfil its mission, which is essential to the community. Its operating budget is no longer sufficient and will need to be adjusted.

President, Marie-Claude Bouillon, announced her departure at the 2022 AGM, as did our Executive Director Christine Bouchard in early 2023. We are grateful for all the work they accomplished during their respective terms. They skillfully oversaw the development of forward-thinking projects for our community. They also boosted our alliance's profile and forged close ties with cultural organizations and government partners. Our sincere thanks go out to these inspiring women.

The Board of Directors hopes to continue the work accomplished under their leadership. The team and the projects that have been implemented in recent years will allow us to stay on track. We are therefore proud to present the 2022 Annual Report, which demonstrates the impressive results we have achieved despite the challenges and situation we face.

Happy reading!

Tim Roberts, Chair

Nadia Drouin, Interim Executive Director

Highlights

en piste



An alliance that cares about its community

Despite entering a third year in pandemic conditions, En Piste has worked tirelessly to support its community by offering high-quality relevant services to its members and implementing forward-thinking initiatives throughout the year. This is in keeping with our goal to better meet the needs expressed by the community. Here are the highlights from 2022:

En Piste's advocacy pays off

- ★ En Piste submitted an [economic brief](#) (French only) to the Ministère des Finances reiterating the importance of continuing to invest in the circus arts sector's recovery. It also continued advocating for the sector at all levels of government.
- ★ En Piste was dismayed to learn that the \$10 million granted to the circus arts sector in 2020 and 2021 to support its recovery would not be extended.
- ★ On March 18, 2022, after six years of advocacy and work, Minister of Culture and Communications Nathalie Roy and Minister of Labour, Employment and Social Solidarity Jean Boulet announced that an agreement had been signed with the CNESST to protect circus artists in the event of an occupational injury during training sessions. En Piste was tasked with overseeing this agreement going forward.

The agreement between the Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) and the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) came into force recently and makes the Act respecting industrial accidents and occupational diseases applicable to professional circus artists during training sessions that take place outside of an employment contract.

This major step forward is possible thanks to a partnership between the Quebec government and En Piste. Each year, \$150,000 will be invested in this agreement for the more than 300 professional circus artists covered by the agreement.

The CNESST protective measure aims to protect artists during supervised open training sessions and was launched in September 2022. En Piste held 10 consultation sessions with artists, companies and training facilities. It should be noted that no claims have been submitted to the CNESST.

Training facilities that would like to be recognized must provide a letter stating that they are safe and that open training is supervised. In December, only two companies had answered the call. A lack of funding is currently an obstacle for training facilities, most of which do not receive financial support in order to provide supervision during open training. En Piste has alerted its government partners to this challenging situation.

- ★ On June 3, the National Assembly of Quebec unanimously adopted Bill 35, which aims to modernize and standardize the professional status of artists. This legislation places circus artists on equal footing with artists in other disciplines. This advance will allow the community to negotiate collective agreements that establish minimum working conditions for artists and will also make it possible to seek real recourse in the event of disputes or abuses of power.

Circus is now recognized as a performing art. As a reminder, En Piste filed a [brief](#) (French only) requesting that the sector be given time and resources to consider the right conditions in which to implement a collective agreement. The alliance also requested that artists receive grants to support their training like athletes in sports do.

Additionally, we have found that gaps in initial training and in the training pathway from elementary school to university have a significant impact on the health and vitality of our institutions and on professional, creative and technical development. En Piste's continuing education team plays a crucial role in career development, both through the group programming and individualized support it offers and through the key role it plays in the sector's evolution by reflecting on the future of the pathway at every level. For this reason, 2023 should be a crucial year for reflection and in-depth research.

A lively associative life and active members

- ★ A total of 575 members showed their support for the alliance, compared to 517 members in 2023, an 11% increase.
- ★ The Board of Directors is getting a new president, after Marie-Claude Bouillon announced her departure after many years of steadfast commitment to our alliance. We would like to express our gratitude to her. Tim Roberts is taking over as President of the Board of Directors. Following the elections, two new members joined the Board: Raphaël Dubé and Sabine Jean. We would like to thank Annie-Kim Déry and Rachel Gauthier for their work.

In addition to holding six regular meetings and two special meetings, the Board also took part in a one-day retreat to reflect on the challenges that the sector and alliance are facing. It also reviewed over 100 new membership applications throughout the year. Bravo and thank you to them for their hard work as volunteers.

- ★ After two pandemic years, an in-person AGM was held at Le Monastère on April 11, 2022. Following the AGM, which was chaired by Sylvie Gamache, a hundred participants were invited to reflect on new realities and new paradigms. During this meeting, which was moderated by Charles Vallerand, participants came together to reflect on how to maintain our vitality, vibrancy and long-term viability. This crucial meeting was an emotionally charged pivotal moment that provided an opportunity for our community to gather, hold discussions and identify which actions to prioritize for a successful, forward-thinking recovery.

Continuing education, activities and services

- ★ Continuing education remains at the forefront of our community's professional development, and we continued to offer group workshops and our individualized training programs (Individualized Training Support and Individualized Career Support). Despite a slight decline in enrolment, a total of 291 participants took part in training throughout the year. It is still extremely difficult to determine training priorities, given that each individual has different needs. There is also a discrepancy between individuals' stated wishes and the actual uptake when this training is offered. Nevertheless, we understand that artists' schedules are often subject to change, and it is sometimes difficult to commit to attending training sessions held over a long period in advance.

In late 2022, we began working on updating the macro-sectoral study on training needs and applied to the Workforce Fund for funding to make this possible. As in 2017, the firm Daigle-Saire will be responsible for conducting the study in 2023. The findings will be released in 2023.

Continuing education is primarily funded by Services Québec, while the position of Continuing Education Coordinator is funded by Compétence Culture. En Piste is very grateful to them for their contribution.

- ★ For the circulation network Destination cirque, 2022 was its first full year of operation. The results demonstrate its relevance and importance to our community and to promoters. Of the 64 shows available for touring, 50 were presented as part of this program, which is indicative of a wide variety of aesthetics, forms and target audiences. With the exception of Nord-du-Québec, every region of Quebec hosted circus shows.

Over \$210,000 was granted to 35 promoters, while promoters contributed \$1,120,000 to Destination cirque. Thanks to this wonderful program, nearly 85,000 spectators were able to discover the circus, despite periods during which performance venues were closed. Quite an achievement!

Finally, in collaboration with the firm Artenso, the alliance developed its first tools to support circus arts mediation. This work was validated by a scientific committee made up of Karine Lavoie, Patrick Leroux, Émilie Vachon and Irina Kirchberg. We would like to thank them for their participation.

- ★ The various insurance products we offer the community provide health and safety coverage in Canada and abroad. Fees for the group insurance plan, which is intended to protect artists, have not increased since the plan was introduced. Seventy-five individuals, or less than a quarter of members, enrolled in the plan.

Thanks to this insurance, multiple artists have received compensation this year after accidents during performances. By raising awareness of the plan through social media, we hope to continue to offer artists the best possible options and look out for their well-being and safety. We are able to offer these services thanks to our collaboration with the firm Vézina & Associés Inc.

Digital development

The team received further training in Airtable software and the website.

We also offered a social media workshop to help circus artists improve their knowledge and optimize their use of various applications as tools to build their careers.

Due to the emergence of various platforms and to evolving practices, a request for funding was submitted to the Canada Council for the Arts to conduct a digital assessment of the alliance.

Communications

Since 2021, hiring a Communications Officer has been a challenge for En Piste. This position was vacant for nine months. Given this recruitment challenge, we opted to work with an external agency, AECommunications.

The team has stepped up its efforts to adapt to this new reality and remain reactive and effective when dealing with events and promoting its projects and activities. Overall, communications have continued to support members and help the alliance promote and highlight activities.

We should specify that En Piste's communications budget is very tight. Not only does this limit its scope of action, it makes it impossible to hire the human resources required to effectively manage tasks and promote the circus arts sector.

We should also mention that the alliance applied to the MCC for funding for a promotional campaign to promote the circus arts sector, similar to ones in the theatre, music and dance sectors. Unfortunately, our application was denied.

En Piste's advocacy

- ★ En Piste continued its advocacy work with various government partners: CAM, CALQ, CAC, MCC, MRI and Canadian Heritage.
- ★ From May 2 to 4, En Piste took part in the National Culture Summit: The Future of Arts, Culture and Heritage in Canada, which was attended by Minister Pablo Rodriguez. This event focused on the main challenges the community faces and how to improve the situation of artists in the post-pandemic period. The alliance highlighted the underfunding of the circus arts sector in its discussions with representatives at the meeting.
- ★ Ongoing involvement in various consultative bodies in the cultural sector: dissemination networks, the Groupe de fréquentation des arts de la scène, Coalition la culture, le cœur du Québec, the Observatoire de la culture et des communications du Québec, etc.
- ★ Active participation in the Conseil des arts de Montréal's IMPACT creative residency program in collaboration with Les 7 Doigts, Cirque Éloize and TOHU to support Frédérique Cournoyer-Lessart and her project S'cuse.
- ★ Participation in various circus and culture networking events: RIDEAU, the MICC, the Biennale du Festival Karacena in Morocco, ROSEQ and CINARS.



Compagnie Brimbalante_Artist_La Nab_Photo_Mikaël Theimer

Administration and finance

- ★ The various arrivals and departures posed a challenge for the alliance in terms of organization and support, given the lack of resources. We were able to rely on external collaborators to support our operations. Outsourcing certain services helped us weather the vacancies in some positions. We are very proud to have continued to offer activities and services to our members.
- ★ In December, we adjusted our organizational structure and improved working conditions. These changes will be announced in 2023. The alliance believes in the importance of improving the team's working conditions. However, budget constraints are limiting opportunities and making it difficult to fill certain positions, particularly in administration. Due to hybrid work, we purchased laptops for all of our employees.
- ★ Despite our limited resources, our financial management is sound. We are proud to report balanced financial statements this year.
- ★ We also introduced new IT management procedures by signing a new service contract with the firm Exosource.



Promising projects



Finzi Pasca_Nuda_Artists_Melissa Vetrore, Jess Gardolin, Francesco Lanciotti, Beatriz Sayad, Micol Veglia_Photo_Viviana Cangiosi

Consultation, mobilization and reflection on the development of the community and our alliance

In 2022, En Piste embarked on two major projects: updating the sector development plan and considering updates to the 2024–2026 strategic plan. Although it may appear as though little progress is being made, the mid-term review of the sector development plan shows that there have been a number of advances. There will be multiple opportunities for reflection and consultation throughout 2023.

Destination cirque, Quebec's circus dissemination network

Supported by the CALQ, Destination cirque is a forward-thinking initiative aimed at circulating circus works throughout Quebec. It is possible thanks to a partnership with promoters throughout Quebec. In particular, it addresses their desire for assistance to host a complex art form that involves significant cost and risk management. Performance venue directors share a desire to work together to promote circus companies outside of festivals and major one-time events.

The project includes the following components: creating a permanent advisory committee, creating a directory of available shows on the En Piste website, establishing a fee support measure, implementing networking and training activities, and providing resources to establish good promotion and audience development practises (for both promoters and companies).

Thirty-five promoters joined the network during the pandemic, and there is every reason to believe that the network has become an essential service for both companies and promoters. However, En Piste will require support from all government partners to build a solid and lasting network. Promising development opportunities and meetings are on the horizon.

Renewed focus on continuing education and developing a training pathway

Thanks to \$35,420 in financial support from the Commission des partenaires du marché du travail, the alliance has begun work to update the training study. The fruitful discussions that began in 2022 will allow the alliance to improve the training it offers based on the priorities identified in the new study. This consultation also revealed major gaps in Quebec's circus training pathway.

Over the last five years, En Piste has been involved in the steering committee that is working to develop the training pathway, alongside the École de cirque de Québec, National Circus School, École des Îles, École Horizon-Soleil and École de cirque de Verdun. In spring 2022, the plan was submitted to the Ministère de la Culture et des Communications. En Piste was tasked with overseeing the project. In the fall, two requests for financial assistance were submitted to the MCC. The alliance is looking to hold a workshop and obtain assistance to hire an employee who can focus on this project and assist the community with this important work. Developing a training pathway is crucial to the future of our community.

CNESST protective measure for artists rolled out

We are pleased that the CNESST measure was launched in 2022. However, we are still in the implementation stage, and ensuring that artists and training facilities are aware of the measure remains a challenge.

After a dozen meetings with artists and training facilities, various issues were raised and advocacy work will be required in various areas:

- ★ Few organizations have access to funding for open training. Revenue from access fees is not enough to cover all operating costs.
- ★ Circus training takes place in various settings (outdoors, in centres that are not specific to the circus, etc.) and it is difficult to pinpoint exactly what constitutes a training facility.

Nevertheless, access to this protective measure is a major step forward for the community. The alliance will continue to further develop it.



Continuation of the reimbursement assistance program for artists' training expenses

Circus artists are not paid for their training and must cover various costs themselves. Now that access to training facilities is no longer free, expense claims have increased.

Greater support for the community's digital transition

En Piste has joined Quebec's network of digital cultural development officers and was also able to hire a resource to oversee this development for the community. Thanks to this support, we were able to make progress in this area. We are also involved in the measure 111 committee.

A funding application was submitted to the Canada Council for the Arts to conduct a digital assessment of the alliance.

In December 2022, we finally received confirmation of \$65,000 of funding to hold a digital event. En Piste is working with two consulting firms, Interférences and LaCogency, on this event, which will be launched in spring 2023. This will be an opportunity for the community to access digital creation and discoverability training.

Redefining the communications sector to promote the community

It is clear that the alliance does not have sufficient resources to do its part in promoting and highlighting the value of the circus arts. Implementing a new strategic plan will require us to reflect on the direction we would like the sector to take.

Your 2022 Board of Directors



PRESIDENT

Tim Roberts
General Manager
École de cirque de Québec

VICE-PRESIDENT

Rosalie Beauchamp
Co-founder
Le Monastère

TREASURER

Marie-Hélène Côté
Artist

SECRETARY

Christine Bouchard
Executive Director
En Piste

BOARD MEMBERS

Maude Arseneault
Artist

Nicolas Boivin-Gravel
Artist

Anahareo Doelle
Co-producer
St. John's International CircusFest

Natasha Drouin-Beauregard
Production Manager
ComediHa

Raphaël Dubé
Co-founder and Artistic Advisor
Machine de cirque

Danièle Fournier
Executive Director
École Horizon-Soleil de Saint-Eustache

Martin Frenette
Artist

Sabine Jean
Artist

Éric Langlois
General Director
École nationale de cirque

Karine Lavoie
Executive Director
Cirque Hors Piste

Andrée-Anne Simard
Executive Director
École de cirque de Verdun

Ruth Juliet Wikler
Directrice adjointe
Deputy Director of
Programming, Circus Arts
la Tohu



Your 2022 team



Collectif Cirque H_TISS_Artist_Regina Reichherzer under the Tohu's tent_Photo_Peter Graham

EXECUTIVE DIRECTOR
Christine Bouchard

ADMINISTRATION AND
FINANCE OFFICER
Natalie Brisson
(until March 2022)
Élizée Labelle
(until December 2022)

PROJECT MANAGER
— DESTINATION CIRQUE
CIRCULATION SUPPORT
MEASURE
Nadia Drouin

CONTINUING EDUCATION
& DEVELOPMENT
COORDINATOR

Romain Meyer
(until June 2022)
Sarah Poole
(until December 2022)
Mathilde Perahia

CORPORATE
COMMUNICATIONS
MANAGER
Francine Arsenault

DIGITAL DEVELOPMENT
OFFICER
Valérie Bineau (until April 2022)
Amélie Laurin-Savard

MEMBER SERVICE
OFFICER
Amina Meharzi

COLLABORATORS

ADMINISTRATION
Julie Marion

COMMUNICATIONS/PROMOTION
Alexandre Escure
AE Agence

ACCOUNTING
Ginette Vigneault
GV comptabilité
Mélanie Pilote
Admin'comme Sabine

HUMAN RESOURCES
Katherine Ouellette
KO et compagnie

Expert trainers

Credits???



Expert trainers

Agathe Foucault
Alexia Gourd
Alice Grondin-Segal
Alice Kop
Ander Gates
Andréanne Quintal
Angelica Bongiovanni
Anna Ostapenko
Annab Aubin-Thuot (LA NAB)
Anne-Marie Cardin
Annie-Kim Déry
Anouk Vallée Charest
Anthony Venisse
Ariane Cabana
Benoit Landry
Bernard Lebel
Camille Tremblay
Carlos Verdin
Catherine Gaudet
Chantal Therrien
Chloé Poirier Sauvé
Claude Rodrigue
Colin St-Cyr Duhamel
David Girard
Dominic Lacasse
Éliane Bonin
Emile Pineault
Éric Deschênes
Evelyne Paquin-Lanthier
Evelyne Laforest
Faon Shane
Fernando Gonzalez
Bahamondez
Francis Caron
Francois Colarusso
François Isabelle
Gabrielle Desgagnés

Gabrielle Garant
Ginette Racine
Golem Obsidian
Guillaume Paquin
Heidi Blais
Ilya Baranov
Itzel Viruega
Jean-François Robitaille
Jean-Philippe Cuerrier
Jean-Philippe Viens
Jérémie Robert
Jérôme Le Baut
Joanna Abbatt
Josée Fafard
Joseph Culpepper
Julie Lachance
Kyran Walton
Laurence Racine
Louis-David Simoneau
Luc Tremblay
Marc-André Boutin — Artenso
Marcelle Hudon
Marc-Olivier Morin
Maria Kefirova
Mariano Lopez
Marie-Agnès Sadras Caballero
Marie-Christine Fournier
Marie-Christine Simoneau
Marie-Claude Bouillon
Marie-Eve Dicaire
Marie-Hélène Rheault
Marie-Josée Gauthier
Mélanie Bergeron
Mélanie Charest
Mélanie Raymond
Melodie Lamoureux
Mohammadreza Akrami

Muriel de Zangroniz
Nadia Richer
Natalia Adamiecka
Nathalie Legault
Nathan Biggs-Penton
Nicolas Allard
Nicolas Boivin-Gravel
Olivier Sylvestre
Olivier Lemieux
Pascal Tetrault
Philibert Hébert-Filion
Philippe Thibaudeau
Pierre Luc (Pierrot) Houde
Rachel Walker
Rani-Gabrielle Dubé Paré
Régis Archambault
Robert Poliquin
Ron Oppenheimer
Sara Harton
Sarah Poole
Sebastian Kann
Shena Tschofen
Shôvâne Brisindi
Sophie Picard
Stacey Désilier
Stéphane Bayol
Stéphane Julien
Stéphanie Decourteille
Sylvain Bouillère
Valérie Doucet
Véronique Thibeault
Victor Fomine
Vincent Jutras
Vincent Messager
William Bonnet
William Poliquin-Simms
Zoé Malika Boivin

Testimonials

"I'm happy to be submitting my very first training expense claim to En Piste. This program is so helpful. Thank you for the work you do!"

— **Vanessa Kneale**

"I hope this program (Open Training) can continue... there's a real need for it!"

— **Erin Drumheller**

"Thank you so much for the assistance you provide through the ATMs program. It's much appreciated."

— **Sylvain Bouillère**

"Training support is invaluable in our field. It makes it possible to continue training in very specific areas of expertise. Thank you!!"

— **Anonymous**



Destination cirque

"For two years now, the assistance we've received through the Destination cirque program has allowed us to host circus shows that we unfortunately wouldn't have been able to host without support. In addition to introducing our audiences to circus, we're pleased to help circulate circus works and promote the practice and artists in our area."

— **Marie-Pier Lagacé, Marie-Pier Lagacé, La Chapelle spectacles, Quebec City**

"Thanks to Destination cirque, we're able to familiarize and amaze our audiences with the circus arts. It's a golden opportunity for our organization to bring this discipline to our area."

— **Laurence Lepage, Azimut diffusion, Marché des arts Desjardins, Sorel-Tracy**

"We feel truly understood and supported by the En Piste team when it comes to our circus development projects at our performance venues."

— **Jean-Sébastien Martin, Centre culturel Desjardins, Joliette**

"We're happy to be a part of En Piste's Destination cirque program, which supports circus arts circulation in Quebec... This invaluable support allows us to offer mediation activities in conjunction with creative residencies and circus shows and to further and more effectively contribute to developing the discipline in our community."

— **Nathalie Cauwet, Théâtre du Marais, Val-Morin**

"Our participation in the Destination cirque program allows us to continue presenting circus works in our area and offer audiences magical encounters with artists. The program's many benefits and major impact make it possible for us to draw bigger audiences and keep them coming back."

— **Geneviève Larocque, Diffusion Saguenay**

THANK YOU TO OUR PARTNERS

We would like to thank our funding partners for their support.



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

We would also like to thank our partners, who provide our members with a range of benefits and privileges.

ACRO DANCE TEACHERS ASSOCIATION
AGENCE AE COMMUNICATIONS
AGENCE THALY
CARAVANE COOP
CIRCUSCONCEPTS
DANSE CITÉ
DANSE DANSE
FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES (FTA)
GRAPHISME MARYÈVE GAUDREAU
HOT YOGA PRANA
KINATEX SPORTS PHYSIO (Complexe Desjardins - Quartier des spectacles)
LE MONASTÈRE
LES STUDIOS DES GRANDS BALLETTS
MAISON DES ARTS DE Laval
NAUTILUS PLUS - ULTIME FIT
ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN
PARAGYM INC.
PERSONNEL PILATES & ACUPUNCTURE (Gabriele Mendes, Ac.)
PHOTOS DE CIRQUE (Jim Mneymneh)
PHYSIOACTIF
PHYSIOTHÉRAPIE BIOKIN
POP SPIRIT
SPA SCANDINAVE DU VIEUX-MONTRÉAL
TANGENTE
THE CIRCUS FIX
TOHU
VIVAÏ EXPERTS EN NUTRITION
ZÉRO GRAVITÉ ESCALADE & YOGA

Full details enpiste.qc.ca

Appendices



The Street Circus_Finding Light_Artist_Daniel Craig_Photo_Leif Norman

Individual Members — 419 members

Agathe Bisserier
 Agustin Rodriguez Beltran
 Aiyana Graham
 Akian Gaudette
 Alexa Pascual
 Alexandra Paviost
 Alexandre Gagné-Greffard
 Alexandre Lane
 Alexandre Ricard
 Alexanne Plouffe
 Alexie Maheu-Langevin
 Alexis Bernatchez
 Alexis Vigneault
 Alice Kop
 Allara Gooliaff
 Ally Hornsby
 Amélie Bolduc
 Amélie Gadbois
 Andralyn Zayn
 Andrea Ramírez Falcón
 Andréane Leclerc
 Andréanne Quintal
 Andrée Rainville
 Andy Giroux
 Angelica Bongiovanni
 Angola Murdoch
 Anna Kichtchenko
 Anna Lewandowska
 Anna Soltys Morse
 Anna Vigeland
 Anna Ward
 Anne Weissbecker
 Anne-Fay Audet Johnston
 Anne-Marie Hivert
 Annie-Kim Déry
 Anouk Vallée-Charest
 Anthony Venisse
 Antino Pansa
 Antoine Boissereau
 Antoine Brabant
 Ariane Cabana
 Arthur Morel Van Hyfte
 Aude Côté-Gadoua

Aude Lavergne
 Aude Van Den Plas
 Aurélie Tenzer
 David Ayotte
 Antoine Beaupré
 Becky Priebe
 Bekka Rose
 Ben Huey
 Benjamin Chen
 Benjamin Wolgers
 Benoît Ranger
 Bernard Lebel
 Bianca Rossini
 Brianna MacDonald
 Brigitte Charpentier
 Brittany Gee-Moore
 Buyankhishig Ganbaatar
 Cameron Fleming
 Camille Bertrand-Montminy
 Camille Bérubé
 Camille Havas
 Camille Tremblay
 Caoliang Wang
 Carlos Verdin
 Carole Demers
 Caroline Rochefort
 Catherine Archambault
 Catherine Beaudet
 Catherine Pepin
 Catherine Viens
 Celeste Myhre
 Célien Pinon
 Céline Jolin
 Chantal Therrien
 Charlie-Jade Getliffe-Simard
 Charlotte Cayer
 Charlotte Couture-Navay
 Charlotte Gagnon
 Chloe St-Jean-Richard
 Christa Wilson
 Christina Albers
 Christine Jeannotte
 Christophe Bétournay
 Christopher LeGrove
 Clara Laurent
 Clara Scudder-Davis
 Clea Perion
 Clotilde Schira
 Connor Houlihan
 Constance Dansart
 Cookson Robert
 Coralie Roberge
 Corentin Lemaître Auger
 Coutu Catherine
 Cyriel Truchi-Tardivel
 Dan Muirhead
 Daniel Stefek
 Danielle Aubut
 Danielle Saulnier
 David Fiset
 David Ito
 David Menes Rodriguez
 Dawn Shepherd
 Dawn Tressou
 Diana Lopez Soto
 Dicaire Marie-Eve
 Dolorèze Léonard
 Dominique Bouchard
 Dominique Renaud
 Dorothée Rohrer
 Duane Steel
 Dutler Jan
 Éliane Bonin
 Eline Guélat
 Elizabeth Gaumond
 Elizabeth Pacione
 Elli (Isabella) Huber
 Elsa Hall
 Elsie Morin
 Emma Verhaeghe
 Eric Bates
 Éric Beaulieu
 Erick Santos
 Erika Nguyen
 Erin Dewar
 Erin Drumheller
 Ess Hoedlmoser
 Esteban Immer
 Evan Tomlinson Weintraub
 Evelyne Allard
 Evelyne Laforest
 Évelyne Laniel
 Fannie Lézarts
 Félix Imbault

Félix Pouliot
 Fernando Gonzalez
 Fleure Catafard
 Florence Amar
 Florence Pelletier Pilon
 Francis Bergeron
 Francis Gadbois
 Francisco Alor Morales
 François Bédard
 François Bouvier
 François Isabelle
 François Thibault
 Françoise Boudreault
 Françoise Lépine
 Frédéric Lemieux-Cormier
 Frédéric Sigouin
 Frédérique Cournoyer-Lessard
 Friederik Geertsen
 Gabriel Gagnon
 Gabriel Giovanni Olmos Cruz
 Gabriel Laliberté
 Gabrielle Garant
 Gabrielle Martin
 Gaël Della Valle
 Gaëtan Fournier
 Geneviève Bernier
 Geneviève Bérubé
 Geneviève Bessette
 Georgie Donais
 Georgios Karagiannis
 Gianfranco Di Sanzo
 Giulia Scamarcia
 Glory Dearling
 Guillaume Blais
 Guillaume Doin
 Guillaume Fontaine
 Guillaume Paquin
 Gypsy Snider
 Heidi Blais
 Hélène Leblanc
 Héloïse Binette
 Heuzé Mathilde
 Holly Treddenick
 Hugo Duquette
 Hugo Julien
 Hugues Sarra-Bournet
 Ian Labelle

Irena Purschke
Isabelle Chassé
Itzel Viruega
Jacqueline Houghton
Jade-Emmanuelle Amyot
James Burke
Jamye Hubert
Jane Kirby
Janika Fortin
Jason Fergusson
Jayden Gigliotti
Jean-Félix Bélanger
Jean-François Robitaille
Jean-Marie Alexandre
Jean-Philippe Cuerrier
Jean-Philippe Deltell
Jeffrey Rouillard
Jennifer Georgopoulos
Jennifer Lecuyer
Jérémy Vitupier
Jesse Harris
Jessica Kendall
Jim Mneymneh
Jimmy Gonzalez Palacios
Jinny J. Jacinto
Joannie Hébert
Joel Malkoff
Joëlle Comeau
Johanne Madore
Jolain Bélisle
Joseph Culpepper
Josette Lépine
Josiane Lamoureux
Josianne Levasseur
Julie Lavergne
Justin Buss
Kathy Maguire
Kayla Jeanson
Kaylie Kreatrix
Keely Sills
Keely Whitelaw
Kim Labelle
Kimberly Craig
Kirby Myers
Koji Endo
Krin Haglund
LA NAB
Lacey Williams
Laura Lawless
Lauren Joy Herley
Laurie Bérubé
Laurine Dumora

Laury-Ann Miller
Lawrence Smythe
Leah Skerry
Léda Davies
LeeAnn Ball
Leigh Megan Rennels
Lena Nissensohn
Léonie Aubin St-Jean
Léonie Salcines
Léonie Pilote
Louana Martha Victoria Seclet-Monchot
Louis Joyal
Louis Patrick Leroux
Louis-David Simoneau
Louna Gagnebin
Lyne Gosselin
Lynne TER METZ
Lysandre Murphy-Gauthier
Mackenzie Baert
Maia Friedlander
Malette-Chénier Adrien
Mamoudou Diallo
Manuel Acevedo Civantos
Marc Bénazet
Marc-Alexandre Brûlé
Marc-Antoine Boutin
Margaux Wasteels
Margot Bullmann
Marianne Cole
Marianne Trenka
Marie Lebot
Marie-Christine Simoneau
Marie-Eve Demers
Marie-France Gravel
Marie-France Huet
Marie-Hélène Côté
Marie-Josée Gauthier
Marissa Gough
Marjorie Nantel
Martin Frenette
Martin Regouffre
Mary-Margaret Scrimger
Mathieu B.Girard
Mathieu Grégoire
Mathieu Riel
Mathilde K. Richer
Mathilde Perahia
Matthew Ryan
Maude Arseneault
Maxim Laurin
Maxime Blanckaert
Maxime Charron

Maxime Poulin
Meaghan Wegg
Mélanie Cullin
Mélanie Dupuis
Mélanie Raymond
Melissa Colello
Mélissa Landry
Melissa Manuel
Mélodie Lamoureux
Michel Balto Deschamps
Miguel Jalaff
Mirko Trierenberg
Monik Ménard
Moussa Youla
Myriam Lessard
Myriam Sutton
Nadia Richer
Nadine Louis
Natasha Patterson
Nathalie Legault
Nathan Biggs-Penton
Nathan Briscoe
Nicolas Allard
Nicolas Boivin-Gravel
Nicolas Van-Yurick
Nicole Malbeuf
Noeli Acoba
Noémie Beauchamp
Oliver Layher
Owen Wilson
Pablo Omar Pramparo
Pamela Paradis
Pantojo Beatriz
Paola Hidalgo
Pauline Baud
Pauline Bonanni
Pavel Muravyev
Philippe Normand-Jenny
Philippe Thibaudeau
Philippe Trépanier
Pierre-Luc (Pierrot) Houde
Rachel Gauthier
Rachel Walker
Régine Breyton
Rémi Francoeur
Rémi Jacques
Renald Laurin
Rodolphe St-Arneault
Roger Hobden
Ron Oppenheimer
Rosalie Beauchamp
Ross Burns

Roxanne de Bruyn
Ruben Ingwersen
Ryan Gray
Ryunosuke Yamazumi
Sabine Jean
Sabine Van Rensburg
Sabrina Konstas
Sam Hollis
Sam Nash
Samantha Bérubé
Samantha Clavet
Samantha Halas
Samantha Pitard
Samara Sedmak
Samuel Renaud
Samuel Tétreault
Samuelle McGowan-Richer
Sandra Beaulieu
Sandra Olarte Mendoza
Sandy Bessette
Sandy Tugwood
Sarah Louis-Jean
Sarah Poole
Sebastian Kann
Sébastien Tardif
Segolene Marchand
Daphnée Sergerie
Shallyjulie Messier
Shannon Maguire
Shena Tschofen
Shôvâne Brisindi
Sidonie Adamson
Simon Nadeau
Soizick Hébert
Solène Laurin-Laliberté
Sophie Oldfield
Spencer Craig
Stephane Bayol
Stéphane Gentilini
Stéphanie Belanger
Stephanie Gruson
Sylvain Bouillère
Sylvain Dubois
Sylvain Lafortune
Tahina Nicos Rakotoniaina
Tamara Bousquet
Tanya Burka
Teo Le Baut
Teo Spencer
Thibault Macé
Thomas Chambers
Thomas Niess

Tiffany Warden
Tim Tyler
Tremblay-Vu Laurence
Tristan Nielsen
Valerie Cheng
Valérie Doucet
Vanessa Collini
Vanessa Fournier
Vanessa Kneale
Veronique Provencher
Vincent Jutras
Vincent Messager
Virginie Gerbeau
Vladimir Lissouba
William Parenteau
Xander Taylor
Yan Chapdelaine
Yan Imbault
Yohann Trépanier
Yuet Ka Chan
Yuma Arias
Yves Decoste
Yves Landry
Yves Neveu
Zebulon Simoneau
Zed Cézard
Zoé Sanscartier

Member Organizations — 41 members

Caravane Coop
Caravane Philanthrope
Centre de recherche en art clownesque
Centre Jacques-Cartier/Cirque du monde
Circus Stella
Cirque Élöize
Cirque Hors Piste
Cirque Révolution
Clowns Sans Frontières
Compagnie Finzi Pasca
D'Arts et de rêves
Festival de cirque des îles
Firefly Theatre and Circus Society
Flip Fabrique
L'Aubergine
La compagnie des autres
La Luna Caballera
LaboKracBoom
Le Gros Orteil
Le Monastère

Le Moulin à vent
Le Patin Libre
Les 7 doigts de la main
Les Deux de Pique
Les Parfaits Inconnus
Les Productions Carmagnole
Les Sages Fous
Machine de Cirque
Monsieur Joe
NorthFIRE Circus
Poliquin-Simms²
Productions Cirkaz
Productions Éclats de Rire
Serpentine Studios
Théâtre à Tempo
TOHU, la Cité des arts du cirque
Toxique Trottoir
Trapèze le Voltigeur
TUPIQ ACT
Turbo 418
Wonderbolt Circus

Educational Organization Members — 15 members

7 STORY CIRCUS
Académie québécoise d'art du déplacement
Cirque-it Work-it
Cirrus Cirkus
École de cirque Cirkana
École de cirque de la Polyvalente de Disraeli
École de cirque de Québec
École de Cirque de Verdun
École de cirque des îles
École de Cirque VireVolte
École Horizon-Soleil St-Eustache
École nationale de cirque
L'École de Clown et Comédie
Les Productions Circus-Mobilus
Station Cirque

Associate Members — 32 members

Arts de la scène de Montmagny
Azimut Diffusion
Carrefour Culturel ESTacade
Centre culturel | Ville de Paspébiac
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke/
Salle Maurice O'Bready
Centre culturel Desjardins de Joliette

Centre des arts de la scène Pauline-Julien
Centre des arts Juliette-Lassonde de
Saint-Hyacinthe
Culture Trois-Rivières
Diagramme — gestion culturelle
Diffusion En Scène
Diffusion Hector-Charland
Diffusion Momentum
Diffusion Saguenay inc.
La Chapelle Spectacles
Maison de la culture de Gatineau
Maison des arts de Laval
Maison des arts Desjardins Drummondville
Odyscène
Petit-Théâtre du Vieux Noranda
Productions Jeun'Est
Rivière-du-Loup en spectacles
Société pour la promotion d'événements
culturels du Haut-Richelieu (SPEC)
Spect'Art Rimouski
Sur la scène Davignon (comité de la culture
de Cowansville)
Théâtre de la Ville
Théâtre Desjardins
Théâtre du Marais de Val-Morin
Théâtre du Vieux-Terrebonne/Moulinet (Sodect)
Théâtre le Diamant
VALSPEC
Ville de Val-d'Or

Members Employed by a Company — 68 members

Alexandre Royal
Andrée-Jo Milot
Anita Bombita
Annie Lalande
Ashley Adams
Benoit Landry
Bruno Gagnon
Camille Blais
Carole Lapointe
Caroline Franc
Christelle Vitupier
Christian Bazatoha
Christian Leduc
Cinthia Sabetti
Claudia Couture
Clémence Montambault
Daniel Ouimet
David Poulin
David Wirtgen
Diogo Pinto
Elodie Sanna
Emmanuel Bochud
Emmanuelle Emmanuelle
Francis Caron
Francisco Cruz
Fred Gérard
Guillaume Biron
Hélène Simonin
Jacques Ouimette
Jean-Marc Peslerbe
Jeannot Painchaud
Jean-Philippe La Couture
Jean-René Giard
Joana Do Valle
Julie-Anne Cloutier
Julien Causeret
Julien Simard
Kris Wilson
Laurence A. Clavet
Lilli Marcotte
Linda Lavigne
Line Giasson
Lise-Andrée Champagne
Lou Chartrand
Louis Bourgaut
Louis-Philippe Morency
Marianne Beaudry
Marie-Chantale Lepage
Mario Noël
Marion Cossin
Maryse Desrosiers
Maxime Clermont-M.
May Gauthier
Mélisandre Bouchard-Berger
Michel Gamache
Mireille Cerato
Nicolas Germaine
Olivier Rosa
Paloma Irene Leyton
Pascal Auger
Patrice Aubertin
Richard Dagenais
Sebastien Beland
Sophie Desjardins
Sylvie Joyal
Ulysse St-Jean
Véronique Thibeault
Xavier Turcotte-Savoie

APPENDIX II – 2022 GROUP WORKSHOPS — WINTER 2022

REGIONAL COMPONENT

Name of activity	Type of workshop	Trainer	Dates	Location	Duration	Number of participants	Max. number of eligible participants
Grants at My Fingertips	Related	Josée Fafard	January 21 and 28, February 4, 9 a.m. to 12 p.m.	Online	9 h + 2 h of individual follow-up	6	12
Music Copyright	Related	Jacynthe Lamondon-Émond	January 17, 18, 20 and 21, 1 p.m. to 4 p.m.	Online	12 h	12	12
Dancing on Your Hands	Discipline-specific	Marie-Eve Dicaire and Zack Tang	March 1, 2, 8 and 9, 4 p.m. to 7 p.m.	Studio Kalabanté	12 h	8	8
TOTAL 26 participants							

APPENDIX II – 2022 GROUP WORKSHOPS – FALL 2022

REGIONAL COMPONENT

Name of activity	Type of workshop	Trainer	Dates	Location	Duration	Number of participants	Max. number of eligible participants
Grants at My Fingertips	Related	Josée Fafard	September 13, 2022	En Piste Office	7 h + 2 h of individual follow-up	7	12
Avoir Su — Management for Your Life as a Rockstar	Related	Andréanne Quintal and David Girard	November 2, 2022	Centre Saint-Pierre	10 h	12	10
Masterclass — Small Form Creation Project	Related	Julie Lachance	November 5, 12 and 19, 2022	NCS Studio	12 h + 2 h of individual follow-up	6	8
Using Social Media for the Circus Arts	Related	Ron Oppenheimer	October 27 to November 18, 2022 – every Tuesday	Online	6 h	9	15
Cultural Mediation for the Circus Arts	Related	Marc-André Boutin — Artenso	November 9, 10, 15 and 17, 2022, 10 a.m. to 12 p.m.	Online	8 h	14	15
Circus Dramaturgy — The Place of Technique in Circus Work	Related	Sebastian Kann	Every Friday from October 7 to December 2, 2022, 5 p.m. to 7 p.m.	Online	18 h	12	12
Contemporary dance for acrobats	Related	Sara Harton	October 3, 15, 17, 24 and 31, November 7, 21 and 28, 2022, 10 a.m. to 12 p.m.	Studio Bizz	16 h	12	12
TOTAL 72 participants							

APPENDIX II – 2022 GROUP WORKSHOPS – WINTER 2022

MULTI-REGIONAL COMPONENT

Name of activity	Type of workshop	Trainer	Dates	Location	Duration	Number of participants	Max. number of eligible participants
Circus as a Social Intervention Tool	Related	Karine Lavoie and Mariano Lopez	February 14–18, 2022 9 a.m. to 5 p.m.	École de cirque de Québec	35 h	8	8
TOTAL 8 participants							



Les Illusionnistes_Magie nouvelle_Artist_Marc-Alexandre Brûlé_Photo_Olivier Bousquet

APPENDIX III — INDIVIDUALIZED TRAINING — 2022 TRAINING SUPPORT PROGRAM — WINTER 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF TRAINING HOURS
Fannie Lagrange	Shôvâne Brisindi	Exploring a new stilts technique	10 h
Chloé Sturm Thibault	Shôvâne Brisindi	Developing a new stilts technique	10 h
Pierre-Luc Houde	Victor Fomine	Exploring longue techniques	10 h
Nicolas Allard	Victor Fomine	Developing a new bungee strap technique	10 h
Hannah Owsianka	Victor Fomine	Increasing your swinging trapeze technical skill level	10 h
Sara Deull	Kyran Walton	Improving discipline-specific handstand technique	10 h
Mathieu Riel	Mélanie Charest	Learning a new yoga physical training sequence	10 h
Mathieu Riel	Victor Fomine	Exploring longue techniques	10 h
Guillaume Blais	Faon Shane	Learning a new aerial chains sequence	10 h
Marissa Gough	Jérôme Le Baut	Learning a new hand to hand technique	10 h
Rachel Walker	Anouk Vallée	Improving physical development and muscular support	10 h
Nathan Biggs-Penton	Jérôme Le Baut	Learning a new hand to hand technique	10 h
Samantha Halas	Laurence Racine	Developing a new physical rehabilitation training sequence	10 h
Heidi Blais	Marie-Eve Dicaire	Developing a new hand to hand technique	10 h

APPENDIX III — INDIVIDUALIZED TRAINING — 2022 TRAINING SUPPORT PROGRAM — WINTER 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF TRAINING HOURS
Chantal Therrien	Heidi Blais	Exploring a new handstand technique	10 h
Clotilde Schira	Muriel de Zangroniz	Improving diabolo, poi and hoop knowledge	10 h
Felix Imbault	Angelica Bongiovanni	Improving Cyr wheel skills	10 h
Anna Soltys Morse	Stephanie Decourteille	Learning a new acro dance/handstand sequence	10 h
Frédérique Cournoyer Lessard	Éric Deschênes	Exploring a new aerial hoop technique	10 h
Morgane Clodel	Dominic Lacasse	Improving physical muscular development and endurance	10 h
Clara Laurent	Itzel Viruega	Developing a new trapeze technique	10 h
Emma Stones	Victor Fomine	Learning a new trapeze sequence	10 h
Annie-Kim Déry	Jean-Philippe Cuerrier	Learning a new acrobatic sequence	10 h
Jérémie Vitupier	Anthony Venisse	Improving performance and clowning skills	10 h
Yves Landry	William Bonnet	Improving aerial strap technical skills	10 h
Hugues Sarra-Bournet	François Isabelle	Learning a new breakdance acro dance sequence	10 h
Pierre-Luc Houde	Annie-Kim Déry	Exploring an aerial vocabulary	10 h
Pierre-Luc Houde	Victor Fomine	Learning a new acrobatic training sequence	10 h

APPENDIX III — INDIVIDUALIZED TRAINING — 2022 TRAINING SUPPORT PROGRAM — WINTER 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF TRAINING HOURS
Megan Rennels	Véronique Thibeault	Improving corde lisse technical skills	10 h
Guillaume Blais	Louis-David Simoneau	Improving trapeze technical skills	
Anne-Marie Godin	Louis-David Simoneau	Improving trapeze technical skills	10 h
Antoine Boissereau	Sara Harton	Learning a new movement and choreography sequence	10 h
Louis-David Simoneau	Angelica Bongiovanni	Exploring Cyr wheel techniques	10 h
Charlotte Gagnon	Stephane Bayol	Learning a new banquise and hand to hand training sequence	10 h
Marie-Christine Simoneau	Joanna Abbatt	Improving physical muscular development and endurance	10 h
Céline Pinon	Victor Fomine	Exploring swinging trapeze techniques	10 h
Marianne Trenka	Sylvain Bouillière	Developing a new ice skating acrobatic technique	10 h
Catherine Coutu	Camille Tremblay	Developing a new circus technique	10 h
Heidi Blais	Stephane Bayol	Learning a new acrobatic sequence	10 h
Ian Labelle	Jérôme Le Baut	Learning a new hand to hand sequence	10 h
Nathan Biggs-Penton	Fernando Gonzalez Bahamondez	Developing a new technique for a juggling act	10 h
Pierre-Luc Houde	Victor Fomine	Improving acrobatic technical skills	10 h
Mathieu Riel	Marie-Christine Simoneau	Developing a new whip handling technique	10 h
Louis-David Simoneau	Robert Poliquin	Developing a new circus technique	10 h
Fernando González	Nathan Biggs-Penton Melodie Lamoureux	Learning a new acro dance sequence	10 h
Chantal Therrien	Melodie Lamoureux	Learning a new hula hoop sequence	10 h
Clara Laurent	Louis-David Simoneau	Learning a new trapeze sequence	10 h

Evelyne Laforest	Gabrielle Desgagnés	Improving physical muscular development and endurance	10 h
Megan Rennels	Emile Pineault	Developing a new corde lisse technique	10 h
Nicolás Zuaznabar	Stephane Bayol	Improving Cyr wheel technical skills	10 h
Fernando González	Stephane Bayol	Developing a new acrobatic trampoline technique	10 h
Camille Garneau	Nathalie Legault	Developing a new circus technique	10 h
Pascal Duguay Gosselin	Camille Tremblay	Improving physical muscular development and endurance	10 h
Simon Poitras	Nicolas Allard	Exploring aerial strap techniques	10 h
Adrien Malette-Chénier	Stacey Désilier	Learning a new dance sequence	10 h
Karianne Laporte	Nathalie Legault	Improving technical skills	10 h
Guillaume Blais	Pierre Luc (Pierrot) Houde	Exploring swinging trapeze technical skills	10 h
Visser Sarah	Victor Fomine	Developing a new trapeze technique	10 h
Nathan Biggs-Penton	Mohammadreza Akrami	Developing a new circus technique	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	590 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	59	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	59	

APPENDIX III

— INDIVIDUALIZED TRAINING — 2022 TRAINING SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS — SPRING 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF TRAINING HOURS
Malika Boivin Zoé	Nicolas Allard	Developing flying pole, aerial hoop, aerial silk and dance trapeze techniques	10 h
Léonie Aubin St-Jean	Camille Tremblay	Learning a new creation sequence	10 h
Aurélie Tenzer	William Bonnet	Developing a new physical rehabilitation training sequence	10 h
Joaquim Verrier	Nicolas Boivin-Gravel	Exploring a new juggling technique	10 h
Rachel Walker	Anouk Vallée	Learning a new circus discipline	10 h
Heidi Blais	Stephane Bayol	Improving discipline-specific technique for successful hand to hand technical movements	10 h
Alexander Taylor	Sarah Poole	Developing aerial hoop skills	10 h
Louis Joyal	Guillaume Paquin	Improving strap skills	10 h
Marilou Verschelden	Olivier Sylvestre	Developing a new German wheel training sequence	10 h
Samuelle McGowan	Stephane Bayol	Learning about trampolining	10 h
Virginie Gerbeau	Olivier Lemieux	Developing a trampwall training program	10 h
Solène Laurin-Laliberté	Evelyne Laforest	Learning a new handstand sequence	10 h
Mélanie Cullin	Annab Aubin-Thuot	Improving clowning performance skills	10 h
Samantha Cyr	Angelica Bongiovanni	Learning acrobatic movements	10 h
Vanessa Kneale	Ariane Cabana	Exploring hula hoop techniques	10 h
Louis Joyal	Ilya Baranov	Developing a new Russian cradle technique	10 h
Clara Scudder-Davis	Marie-Eve Dicaire	Exploring handstand technique	10 h
Angela Bongiovanni	Joanna Abbott	Developing a new physical rehabilitation training sequence	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	190 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	19	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	19	

APPENDIX III — INDIVIDUALIZED TRAINING — 2022 TRAINING SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS — FALL 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF TRAINING HOURS
Léonie Aubin	Anna Ostapenko	Exploring handstand techniques	10 h
Genevieve Bernier	Laurence Racine	Exploring strap techniques	10 h
Nathan Biggs-Penton	Fernando Gonzalez	Learning new acro dance techniques	10 h
Heidi Blais	Stéphane Bayol	Exploring trampoline techniques	10 h
Éliane Bonin	William Bonnet	Exploring strap techniques	10 h
Sylvain Bouillere	Carlos Verdin	Exploring juggling techniques	10 h
Margot Bullmann et Martin Regouffre	Natalia Adamiecka	Exploring handstand techniques	10 h
Yuet Ka Chan	Victor Fomine	Exploring strap techniques	10 h
Mathieu B. Girard et Lena Nisenson	Rachel Walker	Exploring double trapeze techniques	10 h
Mathilde Perahia	Éliane Bonin	Exploring corde lisse techniques	10 h
Megan Leigh Rennels	William Bonnet	Exploring strap techniques	10 h
Mathilde K. Richer	William Bonnet	Exploring strap techniques	10 h
Theodore Spencer	Marie-Ève Dicaire	Exploring handstand techniques	10 h
Chantal Therrien	Heidi Blais	Exploring handstand techniques	10 h
Yohann Trépanier	Marc-Olivier Morin	Exploring bicycle acrobatic techniques	10 h
Clara Scudder-Davis et Samuelle McGowan	Vincent Jutras	Exploring acro dance techniques	10 h
Sylvain Dubois	Luc Tremblay	Exploring bicycle acrobatic techniques	10 h
Fernando Gonzalez	Valérie Doucet	Exploring acro dance techniques	10 h
Samantha Halas	Marie-Ève Dicaire	Exploring balancing techniques	10 h

Vanessa Kneale	Zoé Malika Boivin	Exploring aerial hoop techniques	10 h
Yves Landry	William Bonnet	Exploring acrobatic techniques	10 h
Lena Nisenson	Rachel Walker	Exploring trapeze techniques	10 h
Mathieu Riel	Mélanie Charest	Coaching in yoga for mature career development artistic practice	10 h
Agustin Rodriguez Beltran	Shena Tschofen	Exploring Cyr wheel techniques	10 h
Aurélie Tenzer	William Bonnet	Exploring strap techniques	10 h
Anouk Vallée-Charest	Rachel Walker	Exploring aerial hoop techniques	10 h
Rachel Walker	Anouk Vallée Charest	Exploring aerial loop techniques	10 h
Kathy Maguire	Annie Kim Dery	Adapting aerial strap techniques and technical research	10 h
CharlotteCouture-Navay	Valérie Doucet	Exploring balancing techniques	10 h
Sebastian Kann	Maria Kefirova	Exploring dance techniques	10 h
Joel Malkoff et Jesse Harris	Jérémie Robert	Exploring Korean plank techniques	10 h
Daphnée Sergerie	Nadia Richer	Exploring dance trapeze techniques	10 h
Sarra-Bourne Hugues	Francois Isabelle	Developing breakdance techniques	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	330 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	33	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	37	

APPENDIX III

— INDIVIDUALIZED TRAINING — 2022 TRAINING SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS — WINTER 2022

MULTI-REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF TRAINING HOURS
Élise Legrand	Alice Grondin-Segal	Improving physical muscular development and endurance	10 h
Rachel Gauthier	Anouk Vallée	Developing a new aerial silk technique	10 h
Léonie Aubin St-Jean	Camille Tremblay	Exploring balancing techniques	10 h
Josiane Lamoureux	Camille Tremblay	Developing a new handstand technique	10 h
Camille Tremblay	Evelyne Paquin-Lanthier	Exploring aerial hoop techniques	10 h
Constance Dansart	Francis Caron	Learning a new trapeze sequence	10 h
Brian Thibodeau	Golem Obsidian	Improving physical muscular development and endurance	10 h
Vanessa Collini	Guillaume Paquin	Learning a new aerial strap sequence	10 h
Véronique Provencher	Marc-Olivier Morin	Improving physical muscular development and endurance	10 h
Christina Albers	Marie-Claude Bouillon	Improving trick riding technical skills	10 h
Félix Imbault	Mélanie Raymond	Learning a new clowning vocabulary	10 h
Danica Gagnon Plamondon	Victor Fomine	Improving physical muscular development and endurance	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	120 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	12	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	12	

APPENDIX III — INDIVIDUALIZED TRAINING — 2022 TRAINING SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS — FALL 2022

MULTI-REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF TRAINING HOURS
Samantha Clavet	Francois Colarusso	Exploring double trapeze techniques	10 h
Gaëtan Fournier	Marie-Christine Fournier	Exploring swinging trapeze techniques	10 h
Vladimir Lissouba et Ariel Cronin	Sarah Poole	Exploring hand to hand and corde lisse techniques	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	30 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	3	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	4	



Ech2osystème, du fleuve à la scène by Geneviève Dupéré_Sept-Iles 2022_Acrobat Marilou Verschelden_Photo_Geneviève Dupéré

APPENDIX IV – INDIVIDUALIZED TRAINING – 2022 INDIVIDUALIZED CAREER SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS | WINTER 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF HOURS
Nathan Biggs-Penton	Alexia Gourd	Learning dance techniques to integrate into your circus act	10 h
Annick Benoit	Annab Aubin-Thuot (LA NAB)	Miming, clowning and theatre research development	10 h
Stéphane Gentilini	Catherine Gaudet	Learning suitcase handling techniques	10 h
Yves Landry	Chantal Therrien	Exploring slackline techniques	10 h
Marie-Christine Simoneau	Colin St-Cyr Duhamel	Learning puppetry technique to integrate into your circus act	10 h
Mathieu Riel	Colin St-Cyr Duhamel	Learning key aspects of mask-making	10 h
Marissa Gough	Heidi Blais	Learning new key hand to hand techniques	10 h
Sarah Visser	Victor Fomine	Developing balance management skills	10 h
Évelyne Laniel	Marcelle Hudon	Learning puppetry technique to integrate into your circus act	10 h
Hugues Sarra-Bournet	Regis Archambault	Improving beatbox musical techniques	10 h
Adrien Malette-Chénier	Stacey Désilier	Exploring dance techniques	10 h
Josette Lépine	Vincent Messager	Developing show circulation skills	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	120 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	12	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	12	

APPENDIX IV – INDIVIDUALIZED TRAINING – 2022 INDIVIDUALIZED CAREER SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS | SPRING 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF HOURS
Francois Bédard	Stéphane Julien	Acquiring specific stunt techniques	10 h
Ariane Cabana	Philibert Hébert-Filion	Developing independence as an artistic designer	10 h
Julia Soares Weiss	Annab Aubin-Thuot	Developing the creative process for a clowning/dance show	10 h
Daphné Morin	Ander Gates	Learning burlesque dance techniques	10 h
Marie Lebot	Itzel Viruega	Exploring aerial strap techniques	10 h
Kayla Jeanson	Marie-Eve Dicaire	Incorporating handstand mechanisms	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	60 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	6	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	6	

APPENDIX IV – INDIVIDUALIZED TRAINING – 2022 INDIVIDUALIZED CAREER SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS | FALL 2022

REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF HOURS
David Ayotte	Benoit Landry	Learning staging skills	10 h
Antoine Boissereau	Marie-Josée Gauthier	Learning the basics of clowning	10 h
David Fiset	Philippe Thibaudeau	Developing clowning performance	10 h
Samantha Halas	Mélanie Bergeron	Music: learning an accordéon sequence	10 h
Adrien Malette-Chénier	Stacey Désilier	Learning dance techniques	10 h
Hugues Sarra-Bournet	Joseph Culpepper	Learning various basic magic techniques	10 h
Rachel Walker	Pascal Tétrault	Learning basic rigging techniques	10 h
Agathe Bisserier et Adrien Malette	Agathe Foucault	Coaching in dramaturgy techniques	10 h
Sylvain Bouillere	Alice Kop	Coaching in applying for grants	10 h
Annie-Kim Dery et Jérémie Vitupier	Andréanne Quintal	Social media techniques for artistic projects	10 h
Valerie Doucet	Fernando Gonzalez	Learning acrobatic dance techniques	10 h
Fernando Gonzalez	Nathan-Biggs-Penton	Learning related item handling techniques	10 h
Becky Priebe	Gabrielle Garant	Learning the basics of stage technique software	10 h
Éliane Bonin	Gabrielle Garant	Learning related master of ceremonies techniques	10 h
Sabine Jean	Vincent Jutras	Learning related acro dance techniques	10 h
Mathieu Riel	Claude Rodrigue	The basics of mask design	10 h
Françoise Lépine	Sophie Picard	Coaching in international contract management	5 h
Sonia Legault	Marie-Agnès Sadras Caballero	Learning related flamenco techniques	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	175 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	18	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	21	

APPENDIX IV – INDIVIDUALIZED TRAINING – 2022 INDIVIDUALIZED CAREER SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS | WINTER 2022

MULTI-REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF HOURS
Christine Jeannotte	Bernard Lebel	Acting research development	10 h
Annab Aubin-Thuot (LA NAB)	Chloé Poirier Sauvé	Exploring makeup techniques	10 h
Bernard Lebel	François Isabelle	Acting research development	10 h
Clotilde Schira	Ginette Racine	Dramaturgy research development	10 h
Marie Oneida	Heidi Blais	Rhythm, movement and intention research development	10 h
Valérie Bédard	Jean-François Robitaille	Exploring hula hoop techniques	10 h
Jimmy Deschenes	Jean-Philippe Viens	Improving knowledge of rigging and rigging points	10 h
Hugues Sarra-Bournet	Joseph Culpepper	Developing clowning research	10 h
Daphné Morin	Mariano Lopez	Apprentissage social circus mediation processes	10 h
Paméla Paradis	Marie-Claude Bouillon	Developing vaulting techniques	10 h
Éliane Bonin	Nathan Biggs-Penton	Learning hand to hand technique	10 h
Alex Paviost	Rani-Gabrielle Dubé Paré	Learning dance technique to integrate into your circus act	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	120 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	12	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	12	

APPENDIX IV – INDIVIDUALIZED TRAINING – 2022 INDIVIDUALIZED CAREER SUPPORT PROGRAM | LIST OF PARTICIPANTS – FALL 2022

MULTI-REGIONAL COMPONENT

PARTICIPANTS	TRAINERS	OBJECTIVES AND RESULTS	NUMBER OF HOURS
Nathalie Nicolas	Marie-Hélène Rheault	Learning related puppet handling techniques	10 h
Emmanuelle Garant	Anne-Marie Cardin	Learning related puppet handling techniques	10 h
Myriam Sutton	William Poliquin-Simms	Individualized support for marketing shows	10 h
TOTAL	NUMBER OF HOURS	30 H	
TOTAL	NUMBER OF PROJECTS	3	
TOTAL	NUMBER OF PARTICIPANTS	3	



Camping/Theâtre_À Tempo_Photo_Simon Rancourt_Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

APPENDIX V — CIRCULATION SUPPORT MEASURE — DESTINATION CIRQUE - OVERALL STATISTICS

GENERAL STATISTICS	On December 31, 2022
Total number of companies in the directory	43
Number of Quebec companies in the directory	40
Number of Canadian companies outside Quebec in the directory	1
Number of companies outside Canada	1
Number of emerging companies	4
Total number of shows in the directory	64
Number of promoters who signed up for Destination cirque	35
Number of shows presented	56
Number of performances	221
Number of spectators	83 095
Number of companies selected by promoters	36
Number of regions	16
TOTAL FEES PAID TO PROMOTERS	\$ 212,193.25

ébec

ES
BE



First cohort of young circus artists at RIDEAU_ Frédéric Lemieux-Cormier, Hugues Sarra-Bourne, Lysandre Murphy and Pauline Baud. Photo : Nadia Drouin

APPENDIX VI — DESTINATION CIRQUE CIRCULATION SUPPORT MEASURE — ATTENDANCE STATISTICS

PROMOTERS	DATE	COMPANIES	SHOWS	PERFORMANCES	ATTENDANCE
Azimut Diffusion	March 8–9, 2022	DynamO Théâtre	The Nonexistent	2	800
Azimut Diffusion	March 1, 2022	David Fiset	À fleur de ville	1	103
Azimut Diffusion	November 22–24 2022	Les Foutoukours	GLOB	6	1,835
			TOTAL	9	2,738
Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke	November 9, 2022	Cirque Alphonse	ANIMAL	1	1,096
			TOTAL	1	1,096
Centre culturel Desjardins de Joliette	April 19, 2022	Y2D Productions Inc.	Léo 2.0	1	282
Centre culturel Desjardins de Joliette	May 27, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	1	375
Centre culturel Desjardins de Joliette	September 30, 2022	Machine de Cirque	La Galerie	1	357
			TOTAL	3	1,014
Centre culturel Paspébiac	July 29, 2022	Battement de cirque	Duo loco-motion	1	80
			TOTAL	1	80
Centre culturel Université de Sherbrooke	March 8, 2022	Flip Fabrique	Six°	2	1,536
Centre culturel Université de Sherbrooke	March 27–28, 2022	Le Gros Orteil	Octave	3	1,002
Centre culturel Université de Sherbrooke	April 5, 2022	Barely Methodical Troup, BAM	Bromance	1	484
			TOTAL	6	3,022
Centre des arts de Baie-Comeau	November 25, 2022	Productions Kalabanté	Afrique en cirque	1	256
			TOTAL	1	256
Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe	January 16–17, 2022	Les Foutoukours	GLOB	3	0
Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe	March 1, 2022	Atlas Géocircus	Atlas dans l'espace	1	309
Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe	March 20, 22 and 23, 2022	Flip Fabrique	Six°	5	216
Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe	November 6, 7 and 8, 2022	Cirque Alphonse	ANIMAL	3	1,727
			TOTAL	12	4,142
Corporation Salle de spectacle de Sept-Îles	November 27, 2022	Productions Kalabanté	Afrique en cirque	1	156
			TOTAL	1	156
Culture Saint-Casimir	June 18, 2022	Pyrolumina	Cirque de feu	1	1,500

Culture Saint-Casimir	June 18, 2022	Les Chasseurs de Rêves	Les Oiseaux	3
Culture Saint-Casimir	June 18, 2022	Les Illusionnistes	Les Illusionnistes, récital de magie nouvelle	1
Culture Saint-Casimir	June 18, 2022	Cirque Nez-à-Nez	OUI, JE LE VEUX... ENCORE!	2
			TOTAL	7
				1,500
Culture Trois-Rivières	February 28 2022	David Fiset	À fleur de ville	1
Culture Trois-Rivières	May 1, 2022	La Marche du crabe	Hiatus	1
Culture Trois-Rivières	April 27, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	2
Culture Trois-Rivières	August 18, 2022	Barcode Circus Company	Branché	1
Culture Trois-Rivières	December 11, 12 and 13, 2022	Le Gros Orteil	Octave	4
			TOTAL	9
				2,438
Diffusion En Scène	March 13, 14 and 15, 2022	L'Aubergine	Ripopée	5
			TOTAL	5
				1,458
Diffusion Hector-Charland	April 7, 2022	Barely Methodical Troupe, BAM	Bromance	1
Diffusion Hector-Charland	May 10–11, 2022	Le Gros Orteil	Octave	4
Diffusion Hector-Charland	March 18, 2022	Flip Fabrique	Six°	1
Diffusion Hector-Charland	August 19 and 20, 2022	Les Illusionnistes	Les Illusionnistes, récital de magie nouvelle	2
Diffusion Hector-Charland	October 28, 2022	Cirque Alphonse	ANIMAL	1
Diffusion Hector-Charland	December 10, 2022	DynamO Théâtre	«À deux roues, la vie!»	1
			TOTAL	10
				2,390
Diffusion Momentum	March 10, 2022	Flip Fabrique	Six°	1
Diffusion Momentum	March 21, 2022	DynamO Théâtre	Ceux qui n'existent pas	2
			TOTAL	3
				706
Diffusion Saguenay inc.	April 5–6, 2022	Le Gros Orteil	Octave	2
Diffusion Saguenay inc.	July 31, 2022	Les Deux de Pique	La Famille GoldenCrust	1
Diffusion Saguenay inc.	November 15, 2022	David Fiset	M. Gazon	2
			TOTAL	5
				1,309
La Chapelle Spectacles	April 23, 2022	Théâtre à Tempo	Bidule Band	1
				196

La Chapelle Spectacles	October 2, 2022	La Marche du crabe	Hiatus	1	100
La Chapelle Spectacles	November 29–30, December 4, 5, 6, 7, 12, 13 and 14, 2022	Le Gros Orteil	Félie	6	1,456
				TOTAL	8 1,752
Le Diamant	March 2–5, 2022	Flip Fabrique	Six°	4	1,824
Le Diamant	April 7, 8 and 9, 2022	Machine de Cirque	Ghost Light—Entre la chute et l'envol	3	1,095
Le Diamant	October 13, 14 and 15, 2022		NYX	3	838
Le Diamant	December 15–30, 2022	Flip Fabrique	Muse	8	4,588
				TOTAL	18 8,345
Les Arts de la scène de Montmagny	July 11, 2022	Véronique Provencher	Les Mécanos	1	180
Les Arts de la scène de Montmagny	November 20, 2022	Caroline Rochefort	Gladys recherche mari	1	74
				TOTAL	2 254
Maison de la culture de Gatineau	January 23, 2022	Le Gros Orteil	Le Bibliothécaire	1	292
Maison de la culture de Gatineau	October 25, 2022	Machine de Cirque	La Galerie	1	184
				TOTAL	2 476
Maison des arts de Laval	December 12–18, 2022	DynamO Théâtre	À deux roues, la vie!	12	3,376
				TOTAL	12 3,376
Maison des arts Desjardins Drummondville	April 26, 2022	Les Deux de Pique	Trattoria	2	884
Maison des arts Desjardins Drummondville	December 10, 2022	Maison des arts Desjardins Drummondville	Muse	1	186
				TOTAL	3 170
Odyscène	April 16, 2022	Barely Methodical Troup, BAM	Bromance	1	172
Odyscène	October 16, 2022	Productions Kalabanté	Won'Ma Afrique	1	140
				TOTAL	2 312
Petit Théâtre du Vieux Noranda	August 27, 2022	Le Gros Orteil	Bouge!	2	32
				TOTAL	2 32
Rivière-du-Loup en spectacles	March 26, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	1	299
Rivière-du-Loup en spectacles	November 23, 2022	Productions Kalabanté	Afrique en cirque	1	153
				TOTAL	2 452
Centre des arts Salle Pauline-Julien	February 27, 2022	L'Aubergine	Walter Ego	1	194

Centre des arts Salle Pauline-Julien	February 25, 2022	Les Parfaits Inconnus	4, épopée rocko-circassienne		
Centre des arts Salle Pauline-Julien	October 6, 2022	Machine de Cirque	La Galerie	1	234
			TOTAL	2	428
Société de développement culture de Terrebonne	April 3–5, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	5	1,572
Société de développement culture de Terrebonne	August 13, 2022	Toxique Trottoir	Aquaphonie	1	216
Société de développement culture de Terrebonne	July 31, 2022	David Fiset	À fleur de ville	3	1,315
Société de développement culture de Terrebonne	July 10, 2022	Marguerite à bicyclette	Cirqu'Avélo, la déraille en balade	2	203
			TOTAL	11	3,306
SPEC du Haut-Richelieu	March 8, 9 and 10, 2022	Machine de Cirque	Ghost Light—Entre la chute et l'envol	3	1,724
SPEC du Haut-Richelieu	April 9, 2022	Barely Methodical Troup, BAM	Bromance	1	211
SPEC du Haut-Richelieu	April 10–13, 2022	Les Deux de Pique	Trattoria	6	1,519
SPEC du Haut-Richelieu	May 21, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	1	379
SPEC du Haut-Richelieu	October 31, November 1, 2 and 3, 2022	Machine de Cirque	La Galerie	5	2,980
			TOTAL	16	6,813
Spect'Art Rimouski	March 25, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	1	407
Spect'Art Rimouski	April 24, 2022	Duo Hoops	Roche, papier, cerceaux!	1	224
Spect'Art Rimouski	November 24, 2022	Productions Kalabanté	Afrique en cirque	1	341
Spect'Art Rimouski	November 27, 2022	Productions Kalabanté	Walter Ego	1	262
Spect'Art Rimouski	September 17, 2022	Geneviève Dupéré	Éch2osystème		
			TOTAL	4	1,234
Sur la scène Davignon	July 24, 2022	Cirkazou	C'est à moi	1	200
			TOTAL	1	200
Théâtre de la Ville	March 31, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	1	383
Théâtre de la Ville	October 27, 2022	Cirque Alfonse	ANIMAL	1	381
			TOTAL	2	764
Théâtre Desjardins	March 13, 2022	Flip Fabrique	Six°	1	68

Théâtre Desjardins	April 10–11, 2022	Les Foutoukours	GLOB	3	648
Théâtre Desjardins	November 5, 2022	Machine de Cirque	Ghost Light	1	131
			TOTAL	5	847
Théâtre du Marais de Val-Morin	April 24, 2022	Les Deux de Pique	Trattoria	1	165
Théâtre du Marais de Val-Morin	May 29, 30 and 31, 2022	Les Deux de Pique	Oppidum	4	
Théâtre du Marais de Val-Morin	May 18–19, 2022	Les Illusionnistes	Les Illusionnistes, récital de magie nouvelle	7	2,000
Théâtre du Marais de Val-Morin	June 16, 2022	Les Deux de Pique	La Famille GoldenCrust	2	400
Théâtre du Marais de Val-Morin	August 10, 2022	Battement de cirque	Battement de cirque, Le retour	1	70
Théâtre du Marais de Val-Morin	September 24, 2022	Barcode Circus Compagny	Branché	1	160
			TOTAL	16	2,795
VALSPEC	April 8, 2022	Barely Methodical Troup, BAM	Bromance	1	213
VALSPEC	April 10, 2022	Le Gros Orteil	Octave	1	404
VALSPEC	July 3, 2022	Duo Hoops	Duo Hoops	2	217
VALSPEC	July 24, 2022	Caroline Rochefort	Gladys recherche mari	2	184
VALSPEC	July 31, 2022	Le Gros Orteil	Bouge!	1	200
VALSPEC	August 7, 2022	Le Gros Orteil	Plouf	2	155
VALSPEC	August 14, 2022	Toxique Trottoir	Aquaphonie	1	120
VALSPEC	August 28, 2022	Jerry Tremblay Productions	The Jerry Show	2	201
VALSPEC	November 20, 2022	L'Aubergine	Ripopée	1	280
			TOTAL	13	1,974
Vie culturelle et communautaire de Granby	July 16, 2022	Diffusion FAR	MAGI! Par le Grand Alexandre	1	250
Vie culturelle et communautaire de Granby	June 24, 2022	David Fiset	M. Gazon	1	250
Vie culturelle et communautaire de Granby	September 3, 2022	Flip Fabrique	Muse	1	254
Vie culturelle et communautaire de Granby	September 3, 2022	Ehlala inc.	Feu Fou	1	700
Vie culturelle et communautaire de Granby	September 4, 2022	Extravaganz'art	Tout n'est pas relatif	2	250
Vie culturelle et communautaire de Granby	September 3–4 2022	Les Deux de Pique	La Famille GoldenCrust	2	800
Vie culturelle et communautaire de Granby	September 3–4 2022	Polquin-Simms	Cirque Kikasse	4	1,200
Vie culturelle et communautaire de Granby	December 3, 2022	Ehlala inc.	Lutins Feu fou	1	20,000

Vie culturelle et communautaire de Granby	December 3, 2022	Diffusion FAR	Diffusion FAR	1	0
Vie culturelle et communautaire de Granby	October 15, 2022	Les productions Artista	Alexo & Bisha		
			TOTAL	14	23,704
Ville d'Amos/Théâtre des Eskers	March 3, 2022	DynamO Théâtre	À deux roues, la vie!	1	193
Ville d'Amos/Théâtre des Eskers	April 19, 2022	Flip Fabrique	Blizzard	1	248
Ville d'Amos/Théâtre des Eskers	June 16, 2022	Les Collini	Équipage recherché	2	1,300
Ville d'Amos/Théâtre des Eskers	October 15, 2022	Machine de Cirque	La Galerie	1	299
Ville d'Amos/Théâtre des Eskers	September 6, 2022	Les Collinis	Les Collinis		
			TOTAL	5	2,040
Ville de Paspébiac/Centre culturel	May 21, 2022	Le Gros Orteil	Le Bibliothécaire	2	125
			TOTAL	2	125
Ville de Val d'Or	May 23, 2022	La Marche du crabe	Hiatus	2	87
Ville de Val d'Or	March 5, 2022	DynamO Théâtre	À deux roues, la vie!	1	62
Ville de Val d'Or	August 28, 2022	Le Gros Orteil	Bouge!	2	300
Ville de Val d'Or	October 23, 2022	David Fiset	À fleur de ville	1	42
			TOTAL	6	491
			GRAND TOTAL	221	83,095

APPENDIX V— VI – DESTINATION CIRQUE CIRCULATION SUPPORT MEASURE | LIST OF PROMOTERS BY REGION

LOCATION	REGION
Petit Théâtre du Vieux Noranda/La Troupe de Théâtre Les Zybrides	Abitibi-Témiscamingue
Théâtre des Eskers	Abitibi-Témiscamingue
Ville de Val-d'Or	Abitibi-Témiscamingue
Rivière-du-Loup en spectacles	Bas-Saint-Laurent
Spect'Art Rimouski	Bas-Saint-Laurent
Centre d'art La Chapelle	Capitale-Nationale
Culture Saint-Casimir	Capitale-Nationale
Théâtre le Diamant	Capitale-Nationale
Diffusion Momentum	Centre-du-Québec
La Corporation de la Maison des arts Desjardins Drummondville	Centre-du-Québec
Arts de la scène de Montmagny	Chaudière-Appalaches
Corporation de gestion de la salle de spectacle de Baie-Comeau	Côte-Nord
Corporation de la Salle de spectacle de Sept-Îles	Côte-Nord
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke	Estrie
Vie culturelle et communautaire de Granby	Estrie
Centre culturel Ville de Paspébiac	Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine
Centre culturel Desjardins de Joliette	Lanaudière
Diffusion Hector-Charland	Lanaudière
Société de développement culture de Terrebonne	Lanaudière
Théâtre du Vieux-Terrebonne	Lanaudière
Diffusion En Scène	Laurentides
Odyscène	Laurentides
Théâtre du Marais de Val-Morin	Laurentides
Maison des arts de Laval	Laval
Culture Trois-Rivières	Mauricie
Azimut Diffusion	Montérégie

Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe	Montérégie
Société pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu (SPEC)	Montérégie
Sur la scène Davignon (comité de la culture de Cowansville)	Montérégie
Théâtre de la Ville	Montérégie
VALSPEC	Montérégie
Centre des arts de la scène Pauline-Julien	Montréal
Théâtre Desjardins	Montréal
Carrefour Culturel ESTacade	Outaouais
Maison de la culture de Gatineau	Outaouais
Diffusion Saguenay inc.	Saguenay-Lac-St-Jean

APPENDIX V — DESTINATION CIRQUE CIRCULATION SUPPORT MEASURE | BREAKDOWN OF PROMOTERS BY REGION

REGION	NUMBER OF PROMOTERS
Abitibi-Témiscamingue	3
Bas-Saint-Laurent	2
Capitale-Nationale	3
Centre-du-Québec	2
Chaudière-Appalaches	1
Côte-Nord	2
Estrie	2
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	1
Lanaudière	3
Laurentides	3
Laval	1
Mauricie	1
Montérégie	6
Montréal	2
Nord du Québec	0
Outaouais	2
Saguenay-Lac-St-Jean	1

TYPE OF ACTIVITY	NUMBER OF ACTIVITIES	ATTENDANCE
Circus workshop	26	2,859
Talk led by an external resource	25	3,362
Mediation related to a show	513	13,091
Pre-show meeting	71	1,841
TOTAL	635	21,153



Workshop by Nathan Biggs and Samuelle McGowan-Richer at Saint-Pierre's School_Saint-Valérien-de-Milton_Photo_Caroline Beaudreault

APPENDIX VII — INDIVIDUALIZED TRAINING SUPPORT PROGRAM PARTICIPANTS

Adrien Malette-Chénier
Alexander Taylor
Alexandra Paviost
Alexanne Plouffe
Amélie Bolduc
Anna Vigeland
Anna Lewandowska
Antoine Boissereau
Aubin St-Jean
Aurélie Tenzer
Barba Verdin
Bekka Rose
Camille Havas
Camille Tremblay
Caroline Rochefort
Catherine Beaudet
Catherine Coutu
Charest Vallée
Christine Albers
Cléa Perion
Clotilde Schira
Constance Dansart
Doloreze Leonard
Eliane Bonin
Erin Drumheller

Esteban Immer
Evelyne Laforest
Fannie Lagrange
Félix Pouliot
Françoise Lépine
Frédéric Sigouin
Frédérique Cournoyer-Lessard
Gaétan Fournier
Gosselin Duguay
Guillaume Doin
Guillaume Fontaine
Héloïse Binette
Jade-Emmanuelle Amyot
Jean-Félix Bélanger
Jérémie Virtupier
Joaquim Verrier
Josette Lépine
Lacey Williams
Laurine Dumora
Léonie Salvine
Mamoudou Diallo
Margot Bullmann
Marianne Cole
Marie Lebot
Marie-France Huet

Martin Regouffre
Mathilde Parallat
Mathilde Perahia
Maxim Laurin
Mélanie Dupuis
Mélodie Lamoureux
Morgane Clodel
Nathalie Nicolas
Nicolas Van-Yurick
Noémie Beauchamp
Pierre-Luc Houde
Rachel Gauthier
Régine Breyton
Rémi Jacques
Sabrina Konstas
Samantha Clavet
Samantha Halas
Stéphane Gentilini
Sylvain Bouillere
Sylvain Dubois
Vanessa Kneale
Virginie Gerbeau
William Parenteau
Yves Landry
Zébulon Simoneau

APPENDIX VIII — GROUP INSURANCE SUBSCRIBERS

Adrien Malette-Chénier
Agathe Bissier
Agustin Rodriguez
Aiyana Graham
Akian Gaudette
Alexanne Plouffe
Alexis Bernatchez
Angelica Bongiovanni
Anna Vigeland
Anna Kichtchenko
Anne-Marie Hivert
Anouk Vallée-Charest
Antoine Boissereau
Ariane Cabana
Brittany Gee-More
Camaroun Fleming
Camille Bérubé
Charlotte Gagnon
Cléa Perion
Danielle Saulnier
Daphnée Sergerie
David Fiset
Dawn Shepherd
Doloreze Leonard
Eliane Bonin
Éline Guélat
Erin Drumheller
Esteban Immer
Falcon Ramirez
Fernando Gonzalez
Guillaume Paquin
Guillaume Doin
Heidi Blais

Hugo Duquette
Ian Labelle
Jade-Emmanuelle Amyot
Jayden Gigliotti
Jean-Félix Bélanger
Jean-Philippe Deltell
Jeremy Vitupier
Joëlle Comeau
Laurence Racine
Laurence Tremblay-Vu
Leda Davies
Lena Nisenson
Léonie Pilote
Lessard Cournoyer
Louis Simoneau
Louis Joyal
Malika Boivin
Mamoudou Diallo
Marc-Antoine Boutin
Marie Lebot
Marie-Christine Simoneau
Marilou Verschelden
Marissa Gough
Marjorie Nantel
Martin Regouffre
Martin Frenette
Mathieu Riel
Mathilde Richer
Mathilde Heuze
Maxime Blanckaert
Maxime Poulin
Megan Rennells
Mélanie Dupuis

Melissa Colello
Morgane Clodel
Myriam Lessard
Nastassia Burynskaya
Noémie Beauchamp
Pablo Pramparo
Pilon Pelletier
Rachel Walker
Rachel Gauthier
Rémi Jacques
Rensburg Van
Ross Burns
Ryan Gray
Samuel Renaud
Shena Tschofen
Simon Nadeau
Stéphane Gentilini
Stéphanie Bélanger
Sylvain Dubois
Teo Spencer
Valérie Doucet
Valle Della
Van Morel
Vanessa Kneale
Victor Fomine
Vincent Jutras
William Parenteau
Yuma Arias
Yves Landry
Zed Cezard



Cirque Hors Pisté - La valse des pouvoirs - Photo William Laplante